

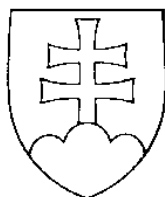
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

ústredie

Grösslingová 5, 811 09 Bratislava

č. 5142/27/2020-28119/2020

Bratislava 02.09.2020



Slovenská inšpekcia životného prostredia – ústredie, ako príslušný orgán podľa ustanovenia § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, rozhodujúc o odvolaní účastníka konania Michala Danišku, Žilkovce 111, 920 42 zo dňa 04.03.2020, podaného dňa 04.03.2020, proti rozhodnutiu Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Bratislava, Stáleho pracoviska Nitra č. 477-3523/2020/Tit/374860108/Z12 zo dňa 05.02.2020, ktorým bola vydaná zmena integrovaného povolenia, podľa ustanovenia § 58 a § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vydáva toto

r o z h o d n u t i e:

Slovenská inšpekcia životného prostredia – ústredie rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Bratislava, Stáleho pracoviska Nitra č. 477-3523/2020/Tit/374860108/Z12 zo dňa 05.02.2020, ktorým bolo zmenené účastníkovi konania ZSE Elektrárne s.r.o. integrované povolenie pre prevádzku „Elektrárň s kombinovaným paroplynovým cyklom Malženice“, **m e n í** nasledovne:

V rozhodnutí č. 477-3523/2020/Tit/374860108/Z12 zo dňa 05.02.2020 sa na strane 12 za bod 10. „V povolení v časti I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba a evidovať do informačného systému“ vkladá bod 11. v znení:

„V povolení v časti I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd, sa na koniec časti vkladá podmienka č. 2.8. v znení:

Prevádzkovateľ je povinný zverejňovať na svojom webovom sídle výsledky chemických analýz priemyselných odpadových vôd a ich porovnanie s ich limitnými hodnotami ukazovateľov znečistenia určenými v integrovanom povolení pravidelne do 10 dní po uplynutí každého mesiaca, v ktorom mal povinnosť zabezpečiť odobratie vzorky priemyselných odpadových vôd na analýzu, a súhrnne do 30 dní po uplynutí kalendárneho roka.“

O d ô v o d n e n i e

Účastník konania ZSE Elektrárne s.r.o., SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice, IČO: 36 239 593 (ďalej aj ako „Prevádzkovateľ“) podal dňa 09.07.2019 na Slovenskej inšpekcii životného prostredia, Inšpektoráte životného prostredia, Stále pracoviska Nitra (ďalej aj ako „Inšpektorát“) žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Elektrárne s kombinovaným paroplynovým cyklom Malženice“ (ďalej aj ako „Prevádzka“). Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na Inšpektorát bolo začaté správne konanie v súlade s ustanovením § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon o IPKZ“), ktorého súčasťou bolo:

1) V oblasti ochrany ovzdušia:

- **konanie o udelenie súhlasu na trvalú prevádzku automatizovaného meracieho systému (AMS) po vykonaných zmenách** podľa ust. § 3 ods. 3 písm. a) bod 2. zákona o IPKZ v súčinnosti s ust. § 17 ods. 1 písm. b) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon o ovzduší“),
- **konanie o udelenie súhlasu na zmeny používaných surovín** podľa ust. § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s ust. § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší,
- **konanie o udelenie súhlasu na trvalú prevádzku spaľovacej turbíny SGT5-4000F** po vykonaných zmenách podľa ust. § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s ust. § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší,
- **konanie o udelenie súhlasu na vydanie zmeny STPP a TOO** podľa ust. § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s ust. § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší.

2) V oblasti ochrany povrchových a podzemných vôd:

- **konanie o udelenie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd (vodný tok Dudváh) v súvislosti s úpravou monitoringu ukazovateľov vypúšťaných odpadových vodách do povrchových vôd** (vyradenie TOX_{ind.} a úprava monitoringu hydrazínu) podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1

písm. c) bod 1. zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „vodný zákon“).

Inšpektorát príslušný podľa ustanovení § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ vydal na základe vykonaného konania rozhodnutie č. 477-3523/2020/Tit/374860108/Z12 zo dňa 05.02.2020 (ďalej aj ako „Rozhodnutie Z12“), ktorým zmenil a doplnil integrované povolenie vydané rozhodnutím č. 7262-32094/37/2008/Bal,Sta/374860108 zo dňa 13.10.2018 v znení jeho neskorších zmien (ďalej aj ako „integrované povolenie“).

Účastník konania Michal Daniška (ďalej aj ako „Odvolateľ“) podal dňa 04.03.2020 odvolanie proti Rozhodnutiu Z12 v zákonom stanovenej lehote.

Odvolateľ v odvolaní žiada do Rozhodnutia Z12 doplniť podmienky týkajúce sa zverejňovania údajov o vplyvoch Prevádzky na životné prostredie, konkrétne:

1. Prevádzkovateľ širokej verejnosti na svojom webovom sídle do 10 dní sprístupní údaje o množstve emitovaných znečisťujúcich látok, ktoré Prevádzkovateľ stanovuje výpočtom, objem vypustených priemyselných odpadových vôd a objem spáleného zemného plynu za uplynulý mesiac.
2. Sprístupní verejnosti výsledky chemických analýz priemyselných odpadových vôd do 10 dní.
3. Sprístupní verejnosti archív údajov podľa bodov 1. a 2. vyššie a podmienky 2 m)/c) z Rozhodnutia Z12 zverejnených v minulosti (minimálne od začiatku obdobia zverejňovania podľa týchto podmienok).
4. Sprístupní verejnosti údaje podľa bodu 1. a 2. vyššie a podmienky 2 m)/c) z Rozhodnutia Z12 aj vo forme vhodnej na ďalšie spracovanie a analýzu a umožní ich voľné sťahovanie zo svojho webového sídla.

Inšpektorát upovedomil účastníkov konania o podaní odvolania listom č. 477-8541/2020/Tit/374860108 zo dňa 11.02.2020 a určil im 7 dňovú lehotu na vyjadrenie. V určenej 7 dňovej lehote sa k odvolaniu vyjadril Prevádzkovateľ listom č. ZSEEL-SIŽP/20/29 zo dňa 20.03.2020, doručeným dňa 25.03.2020, v ktorom pripomienky Odvolateľa považuje nad rámec zákonných požiadaviek.

Inšpektorát predmetné odvolanie predložil podľa ustanovenia § 57 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) listom č. 477-9793/2020/Tit/374860108/Z12 zo dňa 25.03.2020 (doručeným dňa 01.04.2020) odvolaciemu orgánu – Slovenskej inšpekcii životného prostredia – ústredie, Grösslingová 5, 811 09 Bratislava (ďalej aj ako „Odvolací orgán“).

Odvolací orgán v súlade s ustanovením § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal Rozhodnutie Z12, kompletný prvostupňový spisový materiál, ako aj dôvody a požiadavky uvedené v odvolaní.

Odvolací orgán k požiadavkám Odvolateľa v odvolaní uvádza:

Odvolací orgán konštatuje, že Inšpektorát Rozhodnutím Z12 uložil Prevádzkovateľovi nie len povinnosť zabezpečiť on-line prenos výstupov z automatizovaného meracieho systému emisii (ďalej aj ako „AMS“) pre Inšpekciu a Okresný úrad Hlohovec v súlade s ustanovením § 15 ods. 1 písm. t) zákona o ovzduší, ale zároveň uložil Prevádzkovateľovi povinnosť sprístupniť verejnosti na svojej webovej stránke výsledky kontinuálneho merania emisii do 10 dní za kalendárny mesiac a do 30 dní za kalendárny rok. Prevádzkovateľ je okrem uvedenej povinnosti taktiež povinný podľa ustanovenia § 26 ods. 1 písm. d) zákona o IPKZ v nadväznosti na § 6 ods. 4 písm. a) zákona č. 205/2004 Z. z. o zhromažďovaní, uchovávaní a šírení informácií o životnom prostredí a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podmienky integrovaného povolenia č. 9.1. oznamovať každý rok do 28. februára údaje o množstvách znečisťujúcich látok uvoľnených z Prevádzky do ovzdušia, vody a pôdy v predchádzajúcom roku do Národného registra znečisťovania. Tieto údaje sú verejnosti prístupné prostredníctvom webovej stránky Slovenského hydrometeorologického ústavu (ďalej aj ako „SHMÚ“). Predmetom právnej úpravy zákona č. 205/2004 Z. z. je transpozícia smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/4/ES, ktorá bola vydaná v súvislosti s prvým pilierom Aarhuského dohovoru, ktorým sa deklaruje právo verejnosti na prístup k informáciám o životnom prostredí a ktorým Odvolateľ obhajuje svoje požiadavky. Odhliadnuc už od uvedených informácií o emisiách z Prevádzky má navyše Odvolateľ k dispozícii na stránke SHMÚ zverejnené informácie o kvalite ovzdušia v súlade s ustanovením § 13 zákona o ovzduší.

Napriek tomu, že Odvolateľ má v súčasnom nastavení značné množstvo verejne dostupných informácií týkajúcich sa znečisťovania z Prevádzky, má Odvolací orgán za to, že v prípade emisii vypúšťaných v priemyselných odpadových vodách je k dispozícii nepomerne menej verejne dostupných informácií a s oveľa nižšou frekvenciou aktualizácie, ako je tomu pri emisiách do ovzdušia.

Podľa ustanovenia § 17 ods. 2 vodného zákona:

„Ten, kto nakladá s vodami, je povinný dbať o ich ochranu, vynakladať potrebné úsilie na zlepšovanie ich stavu a zabezpečovať ich hospodárne a účelné využívanie podľa podmienok a požiadaviek tohto zákona a dbať tiež na to, aby neboli porušované práva iných a záujmy chránené osobitnými predpismi;²³⁾ je povinný dbať aj na ochranu vodných pomerov a na ochranu vodných stavieb“

Podľa ustanovenia § 33a ods. 1 a 2 zákona č. 17/1992 Z. z. o životnom prostredí v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon o ŽP“):

„Fyzická osoba oprávnená na podnikanie alebo právnická osoba, ktorá je podľa osobitných predpisov alebo rozhodnutí vydaných na ich základe povinná merať množstvo určeného druhu vypúšťanej látky (emisie) do ovzdušia alebo do vôd alebo sledovať iný vplyv ňou

prevádzkovaného zariadenia na životné prostredie, je povinná zverejňovať výsledky týchto meraní a sledovaní vo všeobecne zrozumiteľnej forme a na všeobecne ľahko prístupnom mieste pravidelne do 10 dní po uplynutí každého mesiaca, v ktorom mala takúto povinnosť, a súhrnne do 30 dní po uplynutí kalendárneho roka.

Zo zverejnených výsledkov meraní a sledovaní musí byť zrejmé, aké znečistenie životného prostredia príslušné zariadenie spôsobilo a v akom vzťahu boli namerané hodnoty k zákonným alebo povoleným limitným hodnotám.“

Odvolací orgán na základe uvedených povinností Prevádzkovateľa vyplývajúcich pre neho z ustanovení § 17 ods. 2 vodného zákona a z ustanovenia § 33a ods. 1 a 2 zákona o ŽP vložil do Rozhodnutia Z12 bod 11., tak ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, ktorého účelom je posilniť prístup verejnosti k aktuálnym informáciám o dodržiavaní určených limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách z Prevádzky.

Odvolací orgán má za to, že po doplnení bodu 11. do Rozhodnutia Z12 bude mať verejnosť k dispozícii dostatok aktuálnych informácií o emisiách z Prevádzky a o dodržiavaní ich určených limitov a zároveň tým boli naplnené všetky práva verejnosti a povinnosti Prevádzkovateľa v tomto smere podľa v súčasnosti platných právnych predpisov. Odvolací orgán ostatné požiadavky Odvolateľa považuje nad rámec jeho zákonných práv a zákonných povinností Prevádzkovateľa a z tohto dôvodu ich zapracovanie do podmienok integrovaného povolenia prostredníctvom zmeny Rozhodnutia Z12, zamietol.

Na základe uvedeného, Odvolací orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu sa v zmysle ustanovenia § 59 ods. 4 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov nie je možné odvolať. Právoplatné rozhodnutie odvolacieho orgánu môže byť preskúmané súdom.

Mgr. Ing. Ján Jenčo
generálny riaditeľ

Doručuje sa:

1. ZSE Elektrárne, s.r.o, SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice
2. Obec Trakovice, Obecný úrad č. 38, 919 33 Trakovice
3. Obec Malženice, Obecný úrad, 919 29 Malženice
4. Obec Žilkovce, Obecný úrad, 920 42 Žilkovce
5. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica, doručiť na adresu: Odštepný závod Piešťany, Nám. I. Krasku 843/3, 921 80 Piešťany
6. Michal Daniška, Žilkovce 111, 920 42 Žilkovce